

компаньона кабинетского переводчика Семена Семеновича Лехавого.²⁴

Дела Тредиаковского в первые годы шли настолько удачно, что он сумел даже досрочно, ко 2 декабря 1788 г., выплатить Училищу полученные в долг «на обзаведение» три тысячи рублей.²⁵ За семь лет работы типографии (1786—1793 гг.) с ее станов вышущено в свет около 70 названий книг на русском, французском и немецком языках. В дни русско-турецкой кампании 1787—1791 гг. сюда поступил из Кабинета е. и. в. необычный заказ. Подготавливая восстание балканских народов против иноземных поработителей, русское правительство поручило Тредиаковскому печатание воззваний и манифестов на греческом языке специально отлитыми для этой цели шрифтами.²⁶ Выпуск книг, составлявший вначале 6—7 томов ежегодно, достиг максимума (24—28 томов) в 1789—1792 гг. и практически упал до нуля в последние месяцы существования типографии. Большинство оригинальных и переводных сочинений печаталось «стандартным» для того времени тиражом в 1200 экземпляров; исключением из этого правила были либо наиболее популярные у читателей периодические издания («Продолжение трудов Вольного экономического общества» — 2400 экз.), либо «камерные» безделки сановных авторов (оперы Екатерины II — по 600 экз.). Стоимость печатания во многом зависела не только от тиража и объема книги, но и от ее полиграфического оформления: выбора шрифтов, книжных украшений, бумаги. Так, издание четырехтомного собрания сочинений Я. Б. Княжнина тиражом в 1500 экземпляров обошлось казне в 6371 руб. 49 коп., а 600 экземпляров исторического представления Екатерины II «Начальное управление Олега» — в 6940 руб. 99 коп.²⁷

В типографии Тредиаковского, формально состоявшей под «протекцией» Горного училища, были напечатаны только три книги по геологии и горному делу, причем одна из них — «Первые основания искусства горных и соляных производств» (9 ч., 1786—1791) начальника Старорусского солеваренного завода Ф. Л. Канкрин — по прямому распоряжению и на счет императ-

²⁴ Лехавый с 1765 г. был гимназистом, студентом, а затем переводчиком при Академии наук, в 1782 г. с чином регистратора поступил в Кабинет е. и. в. В 1785 г. произведен в коллежские асессоры (ЛЮ ААН СССР, ф. 3, оп. 1, д. 549, л. 210; ЦГАДА, ф. 286, оп. 1, д. 808, л. 47, 55, 56; ЦГИА, ф. 468, оп. 32, д. 91, л. 4). 25 февраля 1794 г. он был принят на старую свою должность переводчика в Кабинет е. и. в. с жалованием 600 руб. в год (ЦГИА, ф. 468, оп. 1, д. 3909, л. 28).

²⁵ ЦГИА, ф. 468, оп. 32, д. 91, л. 5.

²⁶ 22 марта 1788 г. Екатерина II распорядилась выдать из государственной казны «как в возврат издержанных на набор, тиснение и бумагу, так и на раздел трудившимся при сем случае» 150 руб. (там же, д. 87, л. 1).

²⁷ Там же, д. 109, л. 41, 43; д. 93, л. 1—4; д. 105, л. 1—2.